

Guide d'assemblage

Assembly Guide

Pompe extérieure

Apollo2

Exterior pump



www.hydrosystem.ca

Révision 2009-02

Table des matières

Table of Contents

Préparation	3	Preparation
<hr/>		
Avant propos	2	Before getting started
Coffre à outils	3	Utility box
Déballage	3	Unwrapping
Montage Apollo 3		Setting up Apollo 3
<hr/>		
1. Montage et installation du système de pompage	4	Setting up and installing the pump system
2. Assemblage du bassin de nutriments	5	Assembling the nutrients bassin
3. Montage des supports des bacs de culture	6	Setting up the culture tub support
4. Installation de l'alimentation bacs de culture	7	Installing the culture tub alimentation system
5. Montage des bacs de culture	8	Setting up the culture tub
Divers	10	Miscellaneous
Démarrage	10	Getting started
<hr/>		
Test d'étanchéité	10	Waterproof test
Dépannage	10	Trouble-shooting

Préparation

Avant-propos

Nous vous remercions de vous être procurer un de nos systèmes hydroponiques. Ils sont reconnus pour leur facilité et vitesse d'assemblage. Les différentes étapes décrites dans la procédure d'assemblage de ce guide, fournissent toutes les informations dont vous aurez besoin pour installer votre nouveau système.

Preparation

Before getting started

Thank you for purchasing one of our hydroponic systems. They are known for their easy and quick assembly. The different steps explained in the assembly procedure of this guise, provide you with all the information that you need, to install your new system.

IMPORTANT!

Nous vous recommandons de suivre les étapes de la procédure d'assemblage dans l'ordre présenté dans ce guide.

Coffre à outils

Nous suggérons d'utiliser les outils (Figure 1) suivants pour l'assemblage :

- A** – Pince
- B** – Tournevis Phillips no.1
- C** – Pince multiprise
- D** – Clé mixte
- E** – Savon
- F** – Scie

Déballage

Vérifiez le bon état de la boîte. En cas d'anomalie, relevez son numéro de série et contactez votre distributeur.

Déballer toutes les pièces et vérifiez soigneusement la présence de toutes les pièces en vous référant à la liste des vérifications jointe à la boîte.

IMPORTANT!

We recommend you to follow the steps of the assembly procedure in the order that they are presented in the guide.

Utility Box

We suggest you use the following tools (Figure 1):

- A** – Wrench
- B** – Screwdriver Phillips no.1
- C** – Multi adjustable wrench
- D** – Mixed Key
- E** – Soap
- F** – Saw

Unwrapping

Verify that the box is in good condition. If you notice that problems have occurred during the delivery process, please contact your supplier immediately. Unwrap all the pieces and carefully verify that all pieces are presents by

referring to the list of verification which is attached herewith.



Figure 1 – Outils / Tools

1. Montage et installation du système de pompage (A-16/3)

Articles à assembler (Figure 1.1).

- Vissez les coudes à la pompe en prenant soin d'amener ce dernier à la bonne position.(Figure 1.2 article 1).
- Vissez les 2 tuyaux avec coupleur rapide (A2-03/2) à la pompe (Figure 1.3 article 2).

Important! Veuillez prendre note que si l'assemblage des coudes et des tuyaux sur la pompe n'est pas étanche, il peut arriver qu'il y ait une fuite d'air ceci peut occasionner une perte de pression et risquer de ne pas amorcer la pompe au démarrage.

N.B : En Europe la pompe est non comprise.

1. Setting up and installing the pump system (A-16/3)

Articles for assembled (figure 1.1).

- Fix the 90 degree line elbow (Figure 1.2 Item 1) to the pump. Make sure you place it at the right position (Figure 1.2). Do not use excessive force. Go easy on each tightening turn. (Figure 1.1 Item 15).
- Screw the 2 connectors tubs to the pump raccordement (A2-03/2). (Figure 1.3 item 2).

Important! Please take note that if the pump assemblage is not well tightened, there could be a water or air leakage. This can cause a loss of pressure resulting in the system being less efficient and lost the auto prime when the pump start.

NB: In Europe pump is not include.

Articles à assembler



Figure 1.1 – Accessoires / Articles (A-15)



Figure 1.2 – Position des coudes (A2-03/2)
90 degree line elbow (A2-03/2)

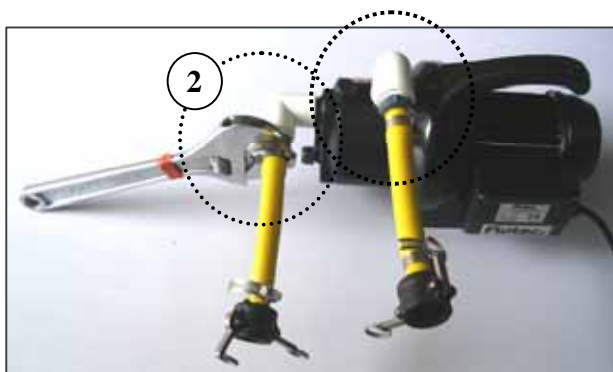


Figure 1.3 – Tuyaux de raccordement (A2-03/3)
Connectors tubs (A2-03/3)

2. Assemblage du bassin de nutriments (A1-03/2)

- Vissez les tuyaux de raccords du **Manifold et du filtreur** aux orifices correspondants du bassin. Les 3 tuyaux doivent être orientés vers le haut (Figure 2.1).
- Connectez les tuyaux (coupleur rapide) de la pompe aux orifices correspondants dans le bassin (Figure 2.2).

• Afin de prévenir toute fuite causée par la pression de la pompe, assurez-vous que les deux parties mobiles du coupleur rapide, illustrées à la figure 2.3, soient bien reliées ensemble à l'aide d'une Tire rap (attache de plastique).

- Nous recommandons de mettre un tapis anti-vibration sous la pompe pour éliminer les vibrations et le bruit.
- Déposez le couvercle sur le bassin de nutriments (Figure 2.4) et fixez-le à l'aide de cinq (5) vis Philips.

2. Assembling the nutrients basin (A1-03/2)

- Screw the Manifold's connector tube through the basin's fitting at the right place. The 3 tubes face up.

• Connect the pump's connector tubes through the basin's hoses. (quick connect) (Figure 2.2). Make sure the connection is good and secures the coupling with a tie rap (Figure 2.3).

- Place the cover on the nutrients basin (Figure 2.4) matching up the holes of the cover to the reservoir. With five (5) Phillips screws, $\frac{3}{4}$ " no. 8, screw the pieces. Pass the alimentation cable by the bottom centre of the cover.

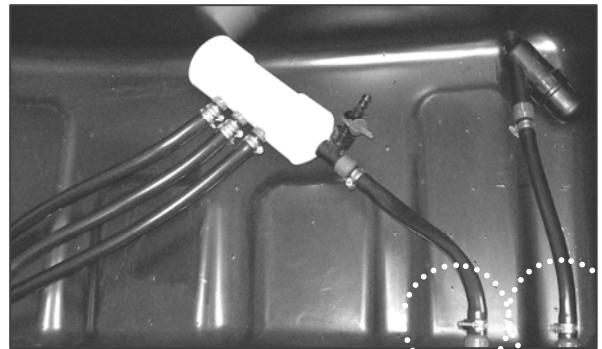


Figure 2.1 – Raccordement du manifold et du filtre
Connector Manifold tub and filter (A3-02)

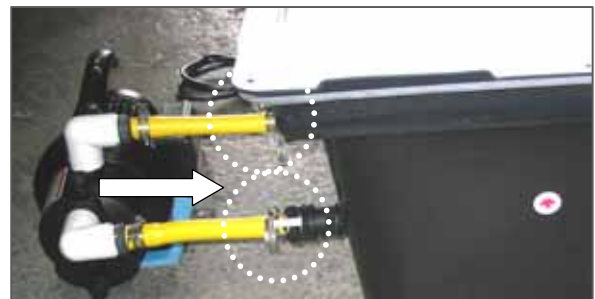


Figure 2.2 – Tuyaux de raccordement pompe
Pump's connector



Figure 2.3 – Attache / Tire rap



Figure 2.4 – Couvercle (A1-03/1) /Cover (A1-03/1)

3. Montage des supports des bacs de culture (A-10-1) + (A-09)

- Assemblez les deux parties de la patte ensemble (Figure 3.1).
- Bien caler le tuyau du support dans le bac de culture du côté de l'extrémité du bac non perforé (A-18/1) (Figure 3.2).

3. *Setting up the culture tub supports (A-10-1) +(A-09)*

- *Put the support tub into the culture tub(A-18/1) and push down firmly (Figure 3.1).*
- *Be careful to position the support straight so as to facilitate the insertion into the embrace of the culture tub. Once assembled, turn and bring back the tubs on their own support (figure 3.3). You should obtain a light inclination from the basin.*

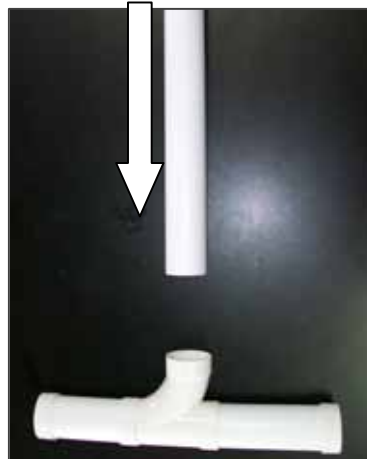


Figure 3.1 – Patte de support / Support tube



Figure 3.2 – Patte de support / Support tube

4. Installation du système d'alimentation des bacs de culture * (A-18/1)

- Passez les tuyaux provenant du manifold au travers des trous du couverc et du bac de culture (Figure 4.2).
- Installez l'union femelle et la bague de serrage (Figure 4.2).
- Connectez les tuyaux d'alimentations avec ceux du manifold en serrant à la main (Figure 4.3).

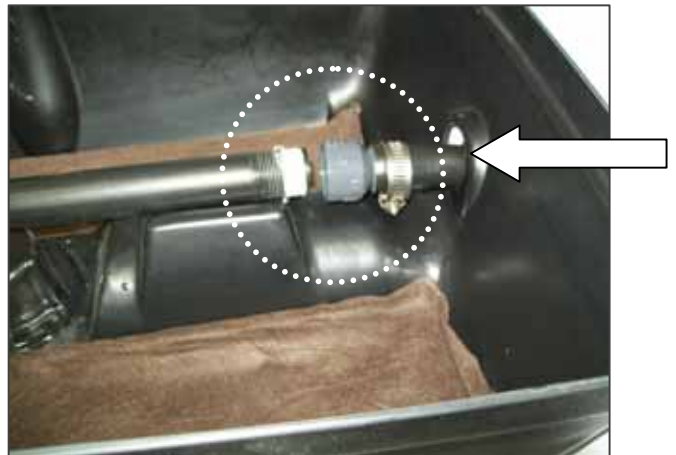


Figure 4.2 – Union femelle et bague de serrage / Clamps and female union

4. *Installing the culture tub alimentation system*(A-18/1)*

- *Bring up to the fitting they clamps and tight firmly with a screw driver. (Figure 4.2).*
- *Connect the alimentation tubes with those of the manifold by tightening them with your hands (Figure 4.3).*



**Figure 4.3 – Tuyaux d'alimentation (A3-04/1)
*Alimentation tube (A3-04-1)***

5. Montage des bacs de culture (A-18/1)

- Vissez le bras de soutien au centre du bac de culture, vous noterez une perforation de chaque côté du bac de culture (Figure 5.1)
- Mettre les deux (2) lamelles anti-racines au fond de chaque bac de culture (Figure 5.2).
- Insérez les gicleurs dans les trous du tuyau d'alimentation en les vissant à la main (Figure 5.3). Évitez de trop serrer afin de ne pas endommager les filets du gicleur ou du tuyau (Figure 5.4).

5. Assembling the culture tubs (A18-1)

- *Screw the arm brace in the center of the culture tub, you will notice a perforation at each side of the culture tub (Figure 5.1). Put two (2) anti-root slabs at the bottom of each culture tub (Figure 5.2).*
- *Stabilize the alimentation hose from the terminal type by sliding a plastic attachment under and pass it by a little plastic bridge. Cut the excess of the plastic attachment (Figure 5.3).*
- *Insert the sprayers in the holes of the alimentation hose by screwing them in (Figure 5.3). Finish turning the sprinklers with a wrench. Do not over-tighten so as not to damage the sprinkler notches or the hose (Figure 5.4).*



Figure 5.3 – gicleur (A-08) sprayer (A-08)



Figure 5.4



Figure 5.1 – Bras de soutien (A-02) Arm brace (A-02)



Mettre les deux (2) lamelles anti-racines au fond de chaque bac de culture. Place two anti-root slabs at the bottom of each culture tub (Figure 5.2).



Fixez le tuyau d'alimentation avec une Tire rap au bac de culture à l'endroit prévu à cette fin. Fixe the alimentation tub with a Tire rap to the culture bac.

6. Assemblage finale

Ajoutez les couvercles à 11 trous sur les bacs de culture comme sur la photo (Figure 5.5). Il est très important de placer les couvercles dans la même orientation. Fermez le bassin de nutriments à l'aide de ses deux portes amovibles.

6. Final assembly

Add on the amovable covers on the culture tub (Figure 5.5). It is very important to place the lids in the same direction. Close nutriments basin with two (2) amovable doors.

Important : Lors du 1^e démarrage, remplissez le bassin de 100 litres de solution pour permettre le bon fonctionnement de la pompe.

Important: At the 1st starting, you need to fill 100 litres of solution in the basin. This process gives the maximum pressure to the pump.



Couvercles amovibles pour bassin de nutriments
Amovable covers for nutriments basin

Couvercles amovibles du bac de culture
Amovable covers on the culture tubes

Dimensions : longueur x largeur x hauteur

Dimensions : Length x Width x Height

Système /System : 160 x 80 x 60 cm

66 x 32 x 25 in

Boîte/Boxe : 120 x 740 x 28 cm

47 x 16 x 11 in

Réservoir : 100 litres / 30 gallons

Reservoir : 100 liters / 30 gallons

Démarrage

Lorsque vous démarrez votre système pour la première fois, retirez les trois derniers gicleurs de chaque ligne d'alimentation. Cette opération éliminera le risque d'encrasser les gicleurs en évacuant les résidus de plastique causé par l'usinage. Remettre en place par la suite les gicleurs.

➤ *Test d'étanchéité*

Mettre en place les pots de culture (de préférence remplis avec un substrat quelconque).

Remplissez d'eau le bassin de nutriments de manière à ce que la base du tube d'amorce (filtreur) soit immergée par 6po. d'eau (15cm).

Activez la pompe et faites une inspection visuelle du système afin de trouver les fuites d'eau.

➤ *Points de fuites :*

- Rondelle d'étanchéité d'un orifice d'alimentation
- Écrous spéciaux de serrage – Tuyaux flexibles
- Distributeur de solution, pompe (voir dépannage pompe mal serrée)

➤ *Dépannage*

Rondelle d'étanchéité qui fuit : Massez le pourtour de la rondelle de façon à ce qu'elle épouse bien la circonférence du tuyau d'alimentation et celle de l'orifice d'alimentation du bac de culture.

Pompe qui est mal serrée : Il se peut que la pression exercée par la pompe ne soit pas maximale dû au tube de pompage mal serré. Ceci causant une fuite d'air. Veuillez vérifier, si cette composante est assez serrée.

Getting Started

When you start up your system for the first time, remove the three (3) last sprinklers of each alimentation line. This operation will eliminate the risk of sprinklers getting dirty by evacuating the residue of plastic caused in manufacturing. Later put the sprinklers back into place.

➤ *Waterproof test*

Put the culture pots in the cover of the culture tub (preferably filled with a substance).

Fill the nutriments basin with water in the way that the base of intake pipe is submerged by 6 of water (15cm).

Hook up the tub connector to the distributor. Activate the pump and visually inspect the system for any water leakage.

➤ *Points of leaking:*

- *Waterproofing O-ring in feeding opening.*
- *Special adaptor – Flexible hose.*
- *Distributor solution – Pump (see trouble-shooting for badly tightened pump).*

➤ *Trouble –shooting*

Leaking waterproofing O-ring :

Massage contour of the O-ring so that it fits well around the feeding pipe and that of the opening of the culture tub.

Badly tighten pup:

It is possible that the pressure from the pump is not maximum due to the pumping tub not being properly tightened. This may cause an air leakage. Please verify if this piece is well tightened.



Apollo1



Apollo2



Apollo3



EcoSystem

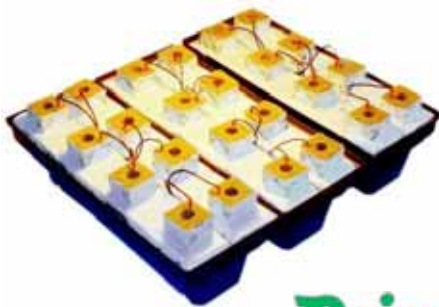


480, Hébert
Salaberry-de-Valleyfield
(Québec) J6S 2B4
CANADA

Téléphone : (450)-371-7000, poste 220
E-Mail : michel@qualiplast.com
Site Web: <http://www.hydrosystem.ca>



ion



Orion



Europ

